

2024

URRETXU
ZUMARRAGA

SANTA LUTZI FERIA

abenduak

13

diciembre



Urretxu Udala

www.urretxu.eus



Zumarraga Udala

www.13131313.eus

www.13131313.eus



ETORZUNA
ORAIN



kutxabank

SANTA LUTZI FERIA

HISTORIA APUR BAT

Erdi arotik datorkigun feria erabat gaurkotuta dator Urretxu eta Zumarragaren arteko lankidetzaren medio. Abenduaren 13an ospatzen da beti, ekintzaz eta jai giroz betetako egun batean.

Euskadiko nekazal eta ganadu feri garrantzitsuenetakoa den hau, hasiera batean Ezkion egiten zen, Santa Lutzi-Anduaga auzoan, ziur asko erdi arotik. Baina, hainbat egoera dela eta 1726 urtean Ezkion egiteko debekua etorri zen eta 1727 urtean Urretxun egitera pasa zen.

XIX. mendearen erdira arte Urretxun ospatu zen feria, baina ordutik aurrera Zumarragan hasi ziren postu ezberdinak kokatzen. Urretxuk erreklamazio ofizial ugari luzatu zituen, baina, hala ere Zumarragak ikusi zuen nola urteen poderioz, gero eta postu gehiago kokatzen ziren bere lurraldean. Honela joan zen feria Urretxuko Aldapatik Zumarragako kaleetara luzatzen. Zumarraga hasi zen toki aproposak eskaintzen feriarako, mende horren bigarren zatian Urdaneta Ibilbideak ganadu feriarako toki aproposena izatera iritsi arte. 1979. urtean "geltokiak" zonaldea bihurtu zen feria gunea, baina Ertzaintzaren Etxea eraikitzeko obrak zirela eta, 1987. urtean Urdaneta Ibilbidera bueltatu zen.

1994 urtetik Urretxu eta Zumarraga lankidetzan aritzen dira feriaren antolaketan eta feria gunek erabat lotzen ditu bi herriak. Ugaritasuna eta kalitatea dira feria honen ezaugarri berezienak. Era guztietako produktuak aurki daitezke eta milaka bisitari hurbiltzen dira urtero Urretxu eta Zumarragara, Gabon jaien iragarlea den feriaz gozatzera. Gainera ez dira faltako, musika, herri kirolak, pilota partidukoak, argazki rallya eta artzain txakur erakustaldiak.

Esta feria que hunde sus raíces en la Edad Media llega hasta nosotros totalmente actualizada gracias a la colaboración entre Urretxu y Zumarraga. Se celebra siempre el 13 de diciembre en una jornada llena de actividades y ambiente festivo.

La feria de Santa Lucía es una de las ferias agrícolas y ganaderas más importantes de Euskadi que presenta relevantes concursos de ganado y de productos agrícolas. Desde el medioevo hasta principios del siglo XVIII se celebró en Ezkio, junto a la ermita de Santa Lucía, y desde 1727 en Urretxu.

Hasta mediados del siglo XIX fue inequívocamente una feria celebrada en Urretxu, pero a partir de mediados de ese siglo, Zumarraga empieza a ver cómo se instalan puestos en su territorio municipal. A pesar de las protestas oficiales de Urretxu, y dado que la feria se celebraba fundamentalmente en la "cuesta de Villarreal", Zumarraga vio aumentar poco a poco los puestos que se ponían en la calle Zubiaurre (Kalebarren), extendiéndose también por las calles Piedad y Bidezar. Pero lo que así comenzó fue tomando visos de consolidarse cuando Zumarraga empezó a ofrecer buenos lugares para instalar puestos de feria, e incluso, poco a poco, se llegó a instalar el ferial de ganado (la Avenida Urdaneta pasó a ser en la segunda mitad de este siglo un lugar idóneo).

Desde 1994 Urretxu y Zumarraga trabajan en colaboración para organizar esta feria que se extiende y a la vez convierte en un único recinto ferial los dos núcleos urbanos. Las características que distinguen a esta feria son la abundancia y variedad de productos, así como su calidad. Se puede encontrar todo tipo de productos y todos los años atrae a miles de visitantes. Además no falta la música, herri kirolak, partidos de pelota, el rally fotográfico y exhibiciones de perros pastor.



Urretxuko udala



ABENDUAK 13, SANTA LUTZI FERIA 2024

Erdi arotik datorren Santa Lutzi Feria gaur egun ere merkatu bizia da. Urretxu eta Zumarragako udalak ahalegin handia egiten ari dira lehen sektorea eta bertako komertzioa bultzatzeko, salerosketak indartzeko... Feriak bertako produktu eta erosleez gain kanpokoak ere erakartzen ditu gure herriotara, gure mugetatik haratago zabaltzen da aukera berriak sortuz.

Santa Lutzi Feria herri bien artean egin ahal izateak aberastasuna besterik ez dio ematen ehunka urteko tradizioa dakarkigun festari. Feria hau, kulturak biltzeko ahalegin gisa sortu zen, eta horretarako merkataritzaren elkartrukeaz baliatu ziren gure aurrekoak.

Teknologia eta internet bidezko erosketak nagusitzen ari diren aro berri honetan, Santa Lutzi bezalako feriek ekoizlea eta eroslea zuzeneko harremanetan jartzeko ahalmenari eusten diote. Produktua sortu eta egin duenak zuzenean eskaintzen dio bezeroari, aurrez aurreko topaketan, bitartekaririk gabe, baina aro eta ohitura berriei ere bizkarra eman gabe. Feriak benetako zentzua izan dadin truke nahiz salmentarako gunea izan behar du, topagunea eta saltoki bizia eta modernoak, tradizioa eta aro digitala uztartuz.

Feriaren barruan sariketa ezberdinak antolatzen dira alor ezberdinen inguruan, hala nola, zaldiak, fruituak, barazkiak eta sagarrak. Gainera azokako produktu ugari eta artisau erakusketa ezberdinak aurkitu daitezke bi herriak batzen dituen feria gune zabalean.

Azokaren inguruan ere kultur eta kirol ekintzak antolatzen dira: musikarien kalejirak, herri kirolak, argazki rallya, pilota partidak...

La Feria de Santa Lucía, que viene de la Edad Media, sigue siendo hoy un mercado vivo. Los ayuntamientos de Zumarraga y Urretxu están haciendo un gran esfuerzo para impulsar el primer sector y el comercio local, reforzar las compraventas... La feria atrae a nuestros pueblos, además de productos locales y compradores, a los de fuera, creando nuevas oportunidades que se extienden más allá de nuestras fronteras.

El hecho de que la Feria de Santa Lucía se pueda celebrar entre ambos pueblos sólo aporta riqueza a una feria con muchos años de tradición. Esta feria nació como un intento de reunir culturas, y para ello nuestros antecesores se aprovecharon del intercambio comercial.

En esta nueva realidad en la que la tecnología y la compra por internet se han extendido tanto, ferias como Santa Lutzi mantienen su capacidad de poner en contacto físico directo al productor y al comprador. El productor ofrece directamente al cliente su género, sin intermediarios, pero manteniendo a su vez al puerta abierta a las nuevas épocas y a los nuevos hábitos. Para que la feria tenga un verdadero sentido tiene que ser un espacio de intercambio y venta, donde convivan la tradición y la modernidad.

Dentro de la feria se organizan diferentes certámenes en torno a ámbitos como ganado equino, frutas, verduras y manzanas. Además, se pueden encontrar numerosos productos de la feria y varias exposiciones artesanales en el amplio recinto ferial que une los dos pueblos.

En torno a la feria se organizan también actividades culturales y deportivas: músicos, herri kirolak, rally fotográfico, partidos de pelota...



Urretxuko udala



URRETXUN ARDO DASTAKETA, EZTI LEHIAKETA ETA TXEKOR ERREA PROTAGONISTA

Egun hauetan Urretxu berezi egiten duen ekintzarik bada, ekintza propiorik, hori **Ardo Azoka eta Arabako Errioxako urteko ardoaren dastaketa** dira. Izan ere, 31 urte beteko ditu aurten ardo feriak eta goraipatzekoa da Arabako Errioxako upategiek eta ardoek bakarrik parte hartzen dutela ekitaldian.

Abenduaren 12an, azoka irekieraren ondoren, ardo dastaketaz gozatu ahal izango dugu, 19:00etan, Udaletxeko Portaloian. Manuel Ruiz enologoak zuzentzen duen dastaketan, Errioxako Urteko Ardoa baino ez da onartzen. Aurten ere Mikel Garaizabal enologo ezaguna ere arituko da Manuel Ruizekin elkarlanean.

Ekitaldiei begira, aurtengo berritasuna ikuskizun solidario gisa datorkigu, izan ere abenduaren 12tik abenduaren 13rako gauean **Urretxuko Labeaga kalean 16 orduz txekor bat erreko da. Hurrengo egunean, abenduaren 13an, goizeko 11:00etan hasita, txekor horren pintxoak dastatu ahal izango dira toki berean. Jasotako dirua irabazteko asmorik gabeko "Marea Urdina" elkartearentzat izango da.** Ekintza honekin bi apustu sendo egin dira: bata, bertako produktuaren aldekoa, txekorra Euskolabelekoa izango delako eta bestea, solidaritatea bultzatzearena, baita festa giroan ere.

Nola ez, jarraian ohikoak diren ekintzak izango ditugu: 12:30ean, Herri Kirol saioa Ederrena pilotalekuan eta Artzain txakur eta ardien erakustaldi komentatua Zubimusu plazan. Horren atzetik, 17:00etan, profesionalen arteko pilota partiduak izango dira Ederrena pilotalekuan, Bakaikoa-Lizeaga eta Murua-Erostarbe promoziokoan eta Jaka-Imaz eta Artola-Mariezkurrena II binakako txapelketan.

Urretxun **Eztia ere protagonista izaten da** Santa Lutzi egunean. Abenduaren 13an, eskualdeko ezti lehiaketa egingo da bertako ezti elkartearekin elkarlanean.

Kalea girotzen, 19:00etatik aurrera, erromeria Urretxuko-Zumarragako Areizaga-Kalebarren plazan.

ZUMARRAGAN...

Abere sariketa geroz eta indar gehiago hartzen ari da. Urtetik urtera gehitzen doaz sariketara aurkezten diren buruak hala nola salmentarako ekartzen dituztenak.

Makinaria edo lanerako tresneriak ere bere gunea dauka gure ferian.

Fruta eta barazkiak ere bere garrantzia dute, gure eskualdeko baserritarrak, larunbatetako azokaz gain beraien egunerokoan egiten duten lana ikusteko aukera ere bada.

Artisauen lana ere lehenesten da eta bertan beraien produktuak nola egiten dituzten ikusteko aukera izango da.

Eta eguna amaitzeko **idi probak izango dira** Euskadi plazan



Urretxuko udala



ESPECIALMENTE EN URRETXU

Cata de vino. Si hay alguna actividad que hace especial a Urretxu estos días, ésta es la **Feria del Vino y la cata del vino del año de Rioja Alavesa**. Y es que este año la feria del vino cumple 31 años y es de destacar que sólo las bodegas y vinos de Rioja Alavesa participan en el evento.

El 12 de diciembre, tras la apertura de la feria, podremos disfrutar de una cata de vinos, a las 19:00 horas, en el Portalón del Ayuntamiento. En la cata, que dirige el enólogo Manuel Ruiz, sólo se admite el Vino de Año de Rioja Alavesa. Un año más también colaborará con Manuel Ruiz el conocido enólogo Mikel Garaizabal.

Tenera asada y solidaridad con "Marea Urdina". La novedad de este año se viste de solidaridad y producto local, ya que la noche del 12 de diciembre al 13 de diciembre en la calle Labeaga de Urretxu se asará un ternero durante 16 horas. Al día siguiente, 13 de diciembre, a partir de las 11:00 de la mañana, se podrán degustar los pintxos de este ternero en el mismo lugar y el dinero recaudado será para la asociación sin ánimo de lucro "Marea Urdina". Con esta acción se han hecho dos apuestas fuertes: una a favor del producto local, porque el ternero será de Euskolabel y otra de impulsar la solidaridad en el marco de la feria y en un ambiente festivo.

Actividades. Como no podía ser de otra manera, también tendremos las actividades habituales: a las 12:30 horas, el programa de Herri Kirolak en el frontón Ederrena y la exhibición comentada de perros de pastor y ovejas en la plaza Zubimusu. A las 17:00 horas, habrá partidos de pelota entre profesionales en el frontón Ederrena, Bakaikoa – Lizeaga y Murua-Erostarbe en el partido de promoción y Jaka-Imaz y Artola-Mariezkurrena II en el campeonato de parejas.

Concurso de miel. En Urretxu la miel también es protagonista el día de Santa Lucía. El 13 de diciembre se celebrará el concurso comarcal de miel en colaboración con la asociación de productores gipuzkoanos de miel.

Música. Ambientando la calle, a partir de las 19:00, romería en la plaza Areizaga-Kalebarren de Urretxuko-Zumarraga.

ESPECIALMENTE EN ZUMARRAGA

El **concurso de ganado** cada vez cobra más fuerza. Año tras año se van sumando cabezas que se presentan al certamen como las que traen para la venta.

La maquinaria y herramientas de trabajo también tiene su espacio en nuestra feria.

La fruta y la verdura también tienen su importancia, es también la oportunidad de ver el trabajo que realizan los baserritarras de nuestra comarca en su día a día.

También se prioriza el trabajo de los artesanos y allí se podrá ver cómo elaboran sus productos.

Y para terminar la jornada habrá **pruebas de bueyes** en la plaza de Euskadi.



Urretxuko udala



**ZUMARRAGAKO
UDALA**

SANTA LUTZI FERIA 2024 ZUMARRAGA eta URRETXU

Abenduak 8, igandea

18:30 LUZIO GABIRIAREN OMENEZKO BERTSO JAIALDIA ([Zelai Arizti aretoa](#) , Zumarraga)

- MAIDER ARREGI
- ANTTON FERNANDEZ
- AMETS ARZALLUS
- ALAIA MARTIN
- GORKA PAGONABARRAGA

Abenduak 12, osteguna

18:00 – 21:30: ARABAKO ERRIOXAKO XXXI. ARDO AZOKA ([Iparragirre plaza](#), Urretxu)

19:00.- MANUEL RUIZ" ARABAKO ERRIOXAKO ARDO DASTAKETA IREKIA
([udaletxe](#)ko portaloia, Urretxu)

Abenduak 13, ostirala

08:00 - 14:00:

- ZALDI-AZIENDAREN NAHIZ BESTELAKO ABEREEN FERIA ETA SARIKETA

[Urdeneta hiribideko feria tokian](#) (Zumarraga)

- NEKAZARITZAKO TRESNEN FERIA,

[La Salle-Legazpi ikastetxe](#)ko patioan (Zumarraga)

09:00 - 14:00 AZOKA BEREZIAK:

- FRUTA eta BARAZKI SARIKETAK.

Euskal Herriko jakiak salgai izango dira (eztia, ogia, gazta, taloak, e.a.).

[Gernikako Arbola plazan](#) (Urretxu)

- ERREZIL SAGAR, FRUTA eta BARAZKI SARIKETAK.

Eskulan erakusketa eta Euskal Herriko jakiak salgai izango dira

(eztia, ogia, gazta, taloak, e.a.).

[Euskadi plazan](#) (Zumarraga)

- EUSKAL OILOA ERAKUSKETA

[Areizaga - Kalebarren plazan](#) (Urretxu - Zumarraga)

- Eskualdeko EZTI SARIKETA, Gipuzkoako Eztizaleen Elkarteak antolatuta.

[Areizaga plazan](#) (Urretxu)

09:00 - 14:00 ESKULANEN ERAKUSKETA ETA SALMENTA

[Urretxu](#)ko [Iparragirre kalean](#)

09:00 - 15:00 ESKULANEN ERAKUSKETA ETA SALMENTA

[Zumarragako Euskadi plazan](#) eta [Zelai Arizti](#) pilotalekuan.

09:00 - 16:30 ARABAKO ERRIOXAKO XXXI. ARDO AZOKA.

[Iparragirre plazan](#) (Urretxu)

13:30 Fruta, barazki, errezil sagar, ezti eta ganadu sariketetako SARI BANAKETA.

[Areizaga - kalebarren plazan](#) (Urretxu - Zumarraga)



Urretxuko udala



Horietaz gain, honako jarduerak ere izango dira:

09:00 Urretxuko Lizarriturri Txistulari Elkarte eta Iratzarri Dultzainarien KALEJIRA.

09:00 Zumarraga eta Urretxuko Santa Lutzi Feriako XXX. ARGAZKI RALLYA.

Lehiakideak: nahi duten zale guztiek har dezakete parte.

Lanak: digitala, jpg.

Gaiak: izena emateko orduan jakinaraziko dira.

Nola parte hartu: abenduaren 13an, goizeko 9etatik 10ak bitartean [Urretxuko kultur etxera](#) azalduta.

10:00 Tolosako Dultzainarien DIANA.

Egun osoan, Zumarraga-Urretxuko trikitilarien KALEJIRA:

10:30 - 12:30 Secundino Esnaola musika eskolako trikitilari taldearen KALEJIRA, Zumarraga eta Urretxuko kaleetan zehar.

11:00etatik aurrera BURDUNTZIAN ERRETAKO TXEKORRAREN PINTXOAK [Labeaga kalea – Gernikako Arbola plazaren goialdea](#).

Jasotako dirua "Marea Urdina" irabazi asmorik gabeko elkartearentzat izango da.

11:30 Zumarragako Musika Banda eta Antxiñako Ama Txistulari Taldearen KALEJIRA.

12:30 HERRI-KIROLAK, [Ederrena pilotalekuan \(Urretxu\)](#).

13:30 ARTZAIN TXAKUR ERAKUSTALDI KOMENTATUA ARDIEKIN [Zubimusu plaza \(Urretxu\)](#)

11:00 – 14:00 **NON DAGO WALLY?** [Informazioa](#) [gunea](#) [Areizaga-Kalebarren plaza](#)

Edozeinek har dezake parte.

Azokan barrena antolatzaileek banatutako Wally eta bere hiru lagunak aurkitu eta mugikorrarekin argazki bana ateratzea da lehiaketaren helburua.

Lau pertsonaiekin argazkia ateratzea lortzen dutenen artean, azokan erositako produktuekin osatutako bi saski zozketatuko dira.

17:00 PROFESIONALEN ARTEKO PILOTA PARTIDAK. [Ederrena pilotalekuan \(Urretxu\)](#)

Binaka: Bakaikoa-Lizeaga // Murua-Erostarbe

Lep.m Final laurdenak. Liga: Jaka - Imaz // Artola - Mariezkurrena II

Sarrerak: <https://aspepelota.eus>

18:00 IDI PROBAK, [Euskadi plazan \(Zumarraga\)](#)

Parte hartzaileak:

- Asier Izagirre "Ipiña"
- Patxi Aranberri
- Rafa Alegria

Ondoren, Idi probetako SARI BANAKETA

19:00 ERROMERIA ZATEKEEN TALDEAREKIN [Areizaga-Kalebarren plaza \(Urretxu-Zumarraga\)](#)

Abenduak 15, igandea

12:00 ERREMONTARI HERRIZ HERRI, [Beloki pilotalekua](#)

Sarrera doan gonbidapenarekin. Gonbidapenak abenduaren 13an Piedad kaleko kioskoan jaso beharko dira

11:00etatik 14:00etara, gainontzekoan Ispilla kiroldegian.



Urretxuko udala



**ZUMARRAGAKO
UDALA**

FERIA DE SANTA LUCIA 2024

URRETXU y ZUMARRAGA

8 de diciembre, domingo

18:30 LUZIO GABIRIAREN OMENEZKO BERTSO JAIALDIA ([Zelai Arizti aretoa, Zumarraga](#))

- MAIDER ARREGI
- ANTON FERNANDEZ
- AMETS ARZALLUS
- ALAIA MARTIN
- GORKA PAGONABARRAGA

12 de diciembre, jueves

18:00-21:30 XXXI FERIA DE VINO DE RIOJA ALAVESA ([plaza Iparragirre, Urretxu](#))

19:00 CATA ABIERTA DE VINO DE RIOJA ALAVESA "MANUEL RUIZ" ([udaletxeko portaloia, Urretxu](#))

13 de diciembre, viernes

8:00 - 14:00:

- EXPOSICIÓN DE GANADO EQUINO y otras especies, así como los PREMIOS DE GANADO EQUINO.
[Avenida Urdaneta \(Zumarraga\)](#)

- EXPOSICIÓN DE MAQUINARIA AGRÍCOLA
[Patio de La Salle-Legazpi ikastetxea \(Zumarraga\)](#)
09:00 - 14:00 MERCADOS EXTRAORDINARIOS:

- PREMIOS de FRUTAS y VERDURAS.

Exposición y venta de productos del país: miel, pan, queso, talos, etc.

[Plaza Gernikako Arbola \(Urretxu\)](#)

- PREMIOS de MANZANA REINETA, FRUTAS y VERDURAS.

Exposición y venta de plantas, productos del país: miel, pan, queso, talos, etc. y exhibición de trabajos de artesanía, en diferentes especialidades.

[Plaza de Euskadi \(Zumarraga\)](#)

- EXPOSICIÓN EUSKAL OILOA

[Plaza Kalebarren - Areizaga \(Urretxu - Zumarraga\)](#)

- PREMIO DE MIEL DE LA COMARCA, organizado por la Asociación de Apicultores de Gipuzkoa.

[Areizaga kalea \(Urretxu\)](#)

09:00 - 14:00 EXPOSICIÓN Y VENTA DE TRABAJOS DE ARTESANÍA.

[Calle Iparragirre \(Urretxu\)](#)

09:00 - 15:00 EXPOSICIÓN Y VENTA DE TRABAJOS DE ARTESANÍA.

[Plaza Euskadi y frontón Zelai Arizti \(Zumarraga\)](#)

09:00 - 16:30 XXXI FERIA DE VINO DE RIOJA ALAVESA.

Participarán bodegas con excelentes vinos que se podrán degustar y comprar.

[Plaza Iparragirre \(Urretxu\)](#)

13:30 ENTREGA DE PREMIOS de frutas, verduras, manzana reineta, miel y ganado.

[Plaza Areizaga - Kalebarren \(Urretxu - Zumarraga\)](#)



Urretxuko udala



**ZUMARRAGAKO
UDALA**

Contaremos con:

09:00 PASACALLE a cargo de la Agrupación de Txistularis Lizarriturri y los dulzaineros Iratzarri de Urretxu.

09:00 XXX RALLY FOTOGRÁFICO "Feria de Santa Lucía" de Zumarraga y Urretxu.

Concursantes: podrán participar todos los/as aficionados/as que lo deseen.

Obra: Formato digital.jpg.

Temas: Se darán a conocer en el momento de la inscripción.

Como concursar: presentándose el día 13 de diciembre, en la [Casa de Cultura de Urretxu](#), desde las 9 h. hasta las 10 h

10:00 DIANA por los dulzaineros de Tolosa.

Durante todo el día, PASACALLE de los trikitilaris de ambos municipios

10:30 - 12:30

PASACALLE con el grupo de trikitilaris de la escuela de música Secundino Esnaola, por las calles de Zumarraga y Urretxu.

11:00 en adelante, PINTXOS DE TERNERA ASADA AL BURDUNTZI [Calle Labeaga – parte superior de la plaza Gernikako Arbola](#)

El dinero que se recolecte se destinará a la asociación sin ánimo de lucro "Marea Urdina"

11:30 PASACALLE con la Banda de Txistularis Antxiñako Ama y Zumarragako Musika Banda.

12:30 DEPORTE RURAL [Frontón Ederrena \(Urretxu\)](#) Entrada gratuita

13:30 DEMOSTRACIÓN COMENTADA DE PERROS DE PASTOR CON OVEJAS. [Zubimusu plaza \(Urretxu\)](#)

11:00 – 14:00 **NON DAGO WALLY?** [Punto de información plaza Areizaga-Kalebarren](#)

Por toda la feria habrá que buscar a Wally y sus amigos y sacarles una foto con el móvil.

Entre todas las personas que consigan localizar a los 4 personajes se sortearán dos lotes con productos de la feria.

17:00 PARTIDOS DE PELOTA ENTRE PROFESIONALES Frontón Ederrena (Urretxu)

Parejas: Bakaikoa-Lizeaga // Murua-Erostarbe

LEP.M Cuartos de Final. Liga: Jaka - Imaz // Artola - Mariezkurrena II

Sarrerak: <https://aspepelota.eus>

18:00 ARRASTRE DE PIEDRA [Plaza de Euskadi \(Zumarraga\)](#)

Participantes:

- Asier Izagirre "Ipiña"
- Patxi Aranberri
- Rafa Alegria

A continuación, ENTREGA DE PREMIOS de la prueba de arrastre de piedra.

19:00 ROMERIA CON EL GRUPO ZATEKEEN [Areizaga-Kalebarren plaza \(Urretxu-Zumarraga\)](#)* En caso de mal tiempo en la carpa de la plaza Gernikako Arbola (Urretxu)

15 de diciembre, domingo

12:00 REMONTE HERRIZ HERRI, frontón Beloki.

Entrada gratuita con invitación. Invitaciones el 13 de diciembre en el kiokso de la plazoleta de la calle Piedad de 11:00 a 14:00.

Además, también se podrán pedir en el polideportivo Ispilla.



Urretxuko udala



SANTA LUTZI FERIA AURREKONTUA 2024

URRETXU ETA ZUMARRAGAK ANTOLATUKO DITUZTEN EKITALDIAK

| | |
|----------------|------------------|
| GUZTIRA | 15.417,14 |
|----------------|------------------|

| | | |
|--------------------|--------|----------|
| Urretxuko udalak | %41,04 | 6.327,19 |
| Zumarragako udalak | %58,96 | 9.089,95 |

URRETXUK ANTOLATU DITUEN EKITALDIAK

| | |
|-----------------------------|------------------|
| GUZTIRA ATAL HONETAN | 33.200,77 |
|-----------------------------|------------------|

ZUMARRAGAK ANTOLATU DITUEN EKITALDIAK

| | |
|-----------------------------|------------------|
| GUZTIRA ATAL HONETAN | 35.000,00 |
|-----------------------------|------------------|

Luzio Gabiriaren omenezko XXXVII. bertso-jaialdia

Abenduak 8, igandea, 18:30ean

Zelai Arizti aretoan (Zumarraga)

Sarrerak 10 euro, online edo leihatilan zine egunean, nahiz egunean bertan

Bertsolariak:

Maider Arregi

Antton Fernandez

Amets Arzallus

Alaia Martin

Gorka Pagonabarraga



ZUMARRAGAKO
UDALA
ZUMARRAGA
(GIPLUZKOA)

zubertsotan

zumarraga-urretxuko bertso-eskola

NON DAGO WALLY ?

**AURKITU WALLY ETA BERE LAGUNAK
SANTA LUTZI FERIAN ZEHAR ETA
IRABAZI SARI ZORAGARRIAK!**



Nola parte hartu?

Eguna: Abenduak 13

Tokia: Areizaga-kalebarren plaza

Ordua: 11:00etatik 14:00etara

Beharrezkoa: argazki kamera edo mugikorra

Adin guztiei zuzendua



URRETXU 2024

Santa Lutzi feria

12

ABENDUA / DICIEMBRE

12 13

ABENDUA / DICIEMBRE



"MANUEL RUIZ"

ARABAKO
ERRIOXAKO



ARDO DASTAKETA IREKIA

CATA ABIERTA DE VINO DE RIOJA ALAVESA

MANUEL RUIZ ENOLOGOAREN AZALPENAREKIN
CON LOS COMENTARIOS DEL ENÓLOGO MANUEL RUIZ
Dinamizatzailea / Dinamizador: MIKEL GARAIZABAL (enologoa)

Ardo dastaketa + 2 Pintxo = 5€
Cata de vino

Salgai kultur etxean abenduaren 5, 9 eta 10ean
A la venta en la casa de cultura el 5, 9 y 10 de diciembre

* Udaletxeko portaloia
Portalón del ayuntamiento

* 19:00

ARABAKO
ERRIOXAKO

31. ARDO AZOKA

FERIA DE VINO DE RIOJA ALAVESA

Arabako Errioxako upategi eta pintxoak, musika...
Bodegäs de Rioja Alavesa y pinchos, música...

* Iparragirre plaza (Urretxu)

* Orduategia / Horario:

Abenduak 12: 18:00 - 22:00

Abenduak 13: 09:00 - 16:00



Urretxu udala

www.urretxu.eus



Urretxu udala

Udako
Feria Abenduak
Dinamizatzailea / Dinamizador:
MIKEL GARAIZABAL (enologoa)



ETORKIZUNA
ORAIN

k kutxabank



ESKU PILOTA

Abenduak

13

ostirala
2024

URRETXU

EDERRENA PILOTALEKUA

17:00

Binaka

BAKAIKOA-LIZEAGA
MURUA-EROSTARBE

LEP.M Final laurdenak. Liga

JAKA-IMAZ
ARTOLA-MARIEZKURRENA I

Sarrerak internet: www.entradasfronton.com
Partido egunean txartel leihatilan

tzalea: URRETXUKO
LIDALA



Abenduak 13, Santa Lutzi Herri Kirol Jaialdia

URRETXU

AIZKOLARIAK:

E. Otaño

H. Ezpeleta

M. Barrenetxea

O. Fdez de Barrena

Ederrena
pilotalekuan

12:30h



Sarrera
doan

HARRIJASOTZAILEAK:

J. Eizmendi

M. Lopetegi "Urra"

M. Gesalaga

O. Esnaola



ZUMARRAGAKO
UDALA
ZUMARRAGA
(GIPUZKOA)



URRETXU ZUMARRAGA
HERRI KIROL ELKARTEA
Zelai Aiziti Kultur Etxea
Laguzpi kalea, 7
20700 ZUMARRAGA (Gipuzkoa)
e-mail: urberriakobak@hotmail.com

URRETXU ZUMARRAGA-ko

XXI. IDI PROBA

SARIKETA, Finala



ASIER IZAGIRRE
"PIÑA"

RAFA ALEGRIA



PATXI ARANBERRI

ABENDUAK 13, SANTA LUTZI EGUNA

ARRATSALDEKO 18:00-ETAN

EUSKADI PLAZAN, ZUMARRAGA



URRETXU ZUMARRAGA
HERRI KIROL ELKARTEA
Zelai Arizti Kultur Etxea
Legazpi kalea, 7
20700 ZUMARRAGA (Gipuzkoa)
e-mail: urretxukirola@hotmail.com



ZUMARRAGAKO
UDALA
—
ZUMARRAGA
(GIPUZKOA)



Urretxuko udala

URRETXUKO PARTAIDETZA

SARIKETAK ETA QINARRIAK





Urretxuko Udala

2024ko Santa Lutzi Feria
-URRETXU-

| URRETXU | |
|--|---------------------------|
| PARTAIDETZA DATUAK | 2024 |
| URRETXUKO SARIKETAK | |
| BARAZKIA / VERDURAS | 3 partaide |
| FRUTA | 3 partaide |
| EZTIA / MIEL | egunean bertan jakingo da |
| URRETXU ZUMARRAGA | |
| EUSKAL OILOA ERAKUSKETA | |
| URRETXUKO POSTUAK | |
| ARABAKO ERRIOXAKO bodega / bodegas RIOJA ALAVESA (Iparragirre plaza) | 8 |
| Artisauak / Artesanos (Iparragirre kalea) | 12 |
| Artisauak / Artesanos (Abenida kalea) | 3 |
| Gernikako Arbola plaza (44)(iaztik+8) | |
| Fruta eta barazkiak / frutas y verduras | 3 |
| Olio / Aceite | 1 |
| Eztia / Miel | 4 |
| Gazta / Queso | 6 |
| Hestebeteak / Embutidos | 6 |
| Ahatekiak | 4 |
| Kontserbak eta ozpinetakoak / conservas y encurtidos | 4 |
| Ogia, euskal pastela eta gozogintza / Pan, pastelería y pastel vasco | 6 |
| Elikagai nahasiak | |
| Konfiteria, garrapiñatuak eta txokolateak / confiteria, garrapiñadas y chocola | 3 |
| Ukendu, xaboi eta besteak / ungüentos, jabones y otros | 2 |
| Hazi jangarriak | 1 |
| Lorak eta landareak | 0 |
| Pintxo eta bokadilloak | 1 |
| Ardoa | 1 |
| Areizaga plaza (5)(-1) | |
| Taloak / Talos | 2 |
| Pintxo eta bokadilloak | 2 |
| elkarte, ikastetxe edo ONGak | 1 |
| beste leku batzuk (Labeaga kalea 1) | |
| TXEKORRA BURDUNTZIAN Urretxuko Udala + Euskolabel + Marea Urdina | 1 |
| Lizeoko jolastokia eta Labeaga kalea | |
| * Labeaga kalean 32 eta Lizeoko jolastokian 22 era guztietako salmenta / venta variada en la calle Labeaga y el patio del Liceo | 54 |
| GUZTIRA (iaztik +3) | 125 |



Urretxuko udala

URRETXUKO BARAZKI ETA FRUTA

SARIKETA 2024

1.- BARAZKI ETA FRUTA

Partaideek norberak landutako barazki eta fruta aurkeztu beharko dituzte.

Sariketak bi atal berezi izango ditu:

- a) Barazkiak.
- b) Frutak.

2.- SARIKETAKO EPAIMAHAIA

Sariketako epaimahaia Urretxuko alkateak izendatuko du zinegotzi arduradunaren proposamenaren arabera, eta horretarako kontuan hartuko da gai honetan adituak diren erakunde publiko nahiz pribatu edo jakitunen iritzia.

Epaimahaikideak gutxienez hiru teknikari izango dira, eta gehienez bost, guztiak gai honetan jakitunak. Teknikari horietako bat Epaimahaiko idazkaria izango da, eta erabakia agiri batean jasoko du. Erabaki agiriak udaletxeko Idazkaritzan egon beharko du abenduaren 13ko goizeko 11:30ak baino lehen.

Udalek izendatuko dituzten administrazio langileen laguntza jasoko du Epaimahaia.

Aldez aurretik jakingo da zein diren epaimahaikideak.

Epaimahaiaren erabakia aldaezina izango da, eta horretarako honako irizpideak jarraituko ditu:

3.- KONTUAN HARTUKO DIREN EZAUGARRIAK

- a) Kalitatea (ekologikoa izatea, tamaina, itxura, kolorea, heldutasun puntua...).
- b) Aurkezteko era.
- d) Aniztasuna.



Urretxuko udala

Saria jasotzen dutenek garaikurra ere izango dute.

Sariketako baldintzak betetzen dituztenek **125** euroko dieta jasoko dute, baina kontuan hartu behar da dieta bakarra emango dela baserriko (beraiek emandako kontu zenbakian sartuko zaie dirua).

Sariak Kalebarren-Areizaga plazan banatuko dira, Santa Lutzi egunean bertan, eguerdiko 13:30ean hasiko den ekitaldian.

Lehiakide sariduna sari banaketan ageri ez bada, sariari uko egin diola ulertuko da.

6.- OHARRAK

1.- **Epaimahaiak komenigarria ikusten badu, produktuen benetakotasuna ziurtatzeko bisita bat egingo du.**

2.- Sariketan parte hartzeak berekin dakar jarritako baldintzak onartzea.

3.- Parte hartzaile guztiei, bertako produktuak saltzeko aukera eskainiko zaie.



GIPUZKOAKO **ERLEZAIN** ELKARTEA®

EZTI LEHIAKETAKO BALDINTZAK

HELBURUAK

Eskualdean bertako ezti ekoizpena ezagutarazi eta bultzatu. Baina aldi berean, erlea eta erlezaintzaren garrantzia ezagutarazi, ingurumenari eta elikagai askoren ekoizpenari dagokionean landaredi mota ezberdinak polinizatuz. Honekin batera, ezti az gain dauden erlauntzako produktu desberdinak eta hauen onurak ezagutaraztea.

BALDINTZAK

- Ezti gordinak, berotu gabeko eztiak, eta erlezain berak **eskualdean** ekoiztuak izatea.
- Erlezain bakoitzak ezti berdinari dagokion **kilo-erdiko 2 poto** berdina aurkeztu behar ditu.

Eskualde bakoitzeko 3 finalistak, Zegaman martxoan ospatzen den Erlezain Eguneko Gipuzkoako Ezti Lehiaketan parte hartzeko sailkatzen dira .

PUNTUAKETA

- Hezetasuna: Eztiaren hezetasun maila neurtzen da refraktometroa izeneko aparailu baten bitartez. Hezetasuna %20tik behera behar du. Gurean, salbuespen bezala, hezetasun portzentai altuagoa izan dezakeen txilar ezti izango genuke.

Parametro garrantzitsua da, hezetasun altua duen ezti batek hartidura arazoak emango baititu denborarekin.

- Aurkezpena: Puntuaketa Otik 3ra (Ezti flaskoaren garbitasuna edukitzen da kontutan: tapa eta frasko garbia egotea bai eta fraskoa eztiz ondo beteta egotea ere).
- Egoera: Eztiaren egoera baloratzen da, hau da ezti erlauntzatik atera eta ontziratzen den arteko prozesua baldintza egokietan eta ondo egin dela ziurtatzen du egoerak. Ezti bera garbi egotea, partikula zikinik edo aparrik ez izatea. Honek ezti ondo filtratua eta ondo dekantatua izan den edo ez adierazten digu.

- Usaimen eta dastamena

Eztiaren usaimen eta dastamena erleak bistatutako landareen araberakoak izango dira, baina erlezainaren lanak ere baldintza dezake: ke-hauspoaren erabilera, eztia erauzteko modua, noiz eta nola kendu dien erleei, eztia atera den lekuaren baldintzak (usain, hezetasun...).

Usaimena: 0tik -3ra (Usain garbia izatea, ke-hauspo edo usain arrarorik ez izatea). Ezti argiek, basoko ezti ilunek baino usain gutxiago izango dute

Dastamena: 0tik -5era. Honek du garrantzi handiena. Dastatzaileari sortzen dizkion sentsazioetan datza: Zaporearen sarkortasuna, persistentzia, zapore desberdinen oreka....

Ezti irabazleak, ezti orekatu eta bereziak izateaz gain, aurkezpen eta egoerari dagokionean puntuaketa oso altua izan ohi dute:

Sariak:

| | |
|-----------------------|-----------------|
| Lehenengo Saria:..... | 120 € + trofeoa |
| Bigarren Saria | 100 € + trofeoa |
| Hirugarren Saria..... | 80€ + trofeoa |



Urretxuko udala

**“MANUEL RUIZ” ARABAKO ERRIOXAKO XXXI. ARDO DASTAKETA KOMENTATUA
“2024ko uzta” (urteko ardo gaztearen lehen dastaketa)
eta ARABAKO ERRIOXAKO ARDO AZOKA**

EGITARAUA

**“MANUEL RUIZ”
ARABAKO ERRIOXAKO XXXI. ARDO DASTAKETA KOMENTATUA “2024ko uzta”**

ABENDUAK 12, asteartea

18:00etan.- Iparragirre plazan, Ardo Azokaren inaugurazioa, eta dastaketarako diren botilak jasotzea.

19:00etan.- Urretxuko udaletxean, dastaketa eta azalpenak (jendearentzako irekia).

22:00etan.- Saltokien itxiera (zinpeko zaintzaileek zainduko dute gauean 9:00ak arte).

ARABAKO ERRIOXAKO ARDO AZOKA

ABENDUAK 12 eta 13

Ordutegia: Abenduak 12 18:00 – 22:00

Abenduak 13 09:00 – 16:00

Lekua: Iparragirre plaza (Urretxu)

OINARRIAK

1. Bodega bakoitzak “2024ko uztako” Arabako Errioxako 8 botila aurkeztuko ditu dastaketara. Abenduaren 12an, arratsaldeko 18:00etan antolatzaileek jaso egingo dituzte botila horiek, bodegak jendeari saltzeko eta kontsumorako jarrita izango duen txosnatik bertatik.
2. Abenduaren 12an, 19:00etan emango zaio hasiera dastatze lanari,
3. Udalak luzeran hiru metroko saltokiak jarriko ditu, eta baita kopen zerbitzua ere.
4. Bodega bakoitzak jarrita dituen prezioetan sal ditzake botilak eta kaxak; basoerdiak, berriz, 1,50 eurotan salduko dira.
5. Antolatzaileak arduratuko dira abenduaren 12an gauez (22:00 – 13ko 09:00), saltokiak zaintzeaz.
6. Azokan parte hartzeak oinarri hauek goitik behera onartzea dakar berekin.



Urretxuko udala

**XXXI CATA COMENTADA "MANUEL RUIZ" "cosecha 2024"
(primera cata del primer vino joven del año)
y FERIA DE VINO DE RIOJA ALAVESA**

PROGRAMA

**XXXI CATA COMENTADA "MANUEL RUIZ" "cosecha 2024"
(primera cata del primer vino joven del año)**

12 DE DICIEMBRE, martes

18:00 Plaza Iparragirre, inauguración de la feria y recogida de botellas para la cata.

19:00 Cata comentada en el Ayuntamiento de Urretxu.

22:00 Cierre de la feria (habrá seguridad desde las 22:00 del día 12 hasta las 9:00 del día 13)

FERIA DE VINO DE RIOJA ALAVESA

12 y 13 DE DICIEMBRE

Horario: 12 de diciembre 18:00 – 22:00

13 de diciembre 09:00 – 16:00

Lugar: Iparragirre plaza (Urretxu)

BASES

- 1.- Cada bodega presentará 8 botellas de vino de Rioja Alavesa "Cosecha de 2024". Esas botellas serán recogidas a las 18:00 del día 12 por la propia organización de entre las botellas que la bodega tenga en el stand para la venta y consumo del público.
- 2.- El 12 de diciembre, a las 19:00 se realizará la cata abierta en el salón de entrada del Ayuntamiento con todos los vinos y dirigida al público.
- 3.- El Ayuntamiento proporciona 3 m lineales de stand y se hace cargo del servicio de copas.
- 4.- Las botellas y cajas se podrán vender a los precios que cada bodega tenga estipulados; los txikitos se venderán a 1,50 euro.
- 5.- La organización se hace cargo del cuidado de los stands el día 12 a la noche (22:00 – 09:00 del día 13).
- 6.- El hecho de participar en esta feria implica la plena aceptación de las presentes bases.

ZUMARRAGAKO PARTAIDETZA

SARIKETAK ETA OINARRIAK





ZUMARRAGA PARTAIDETZA DATUAK

ZUMARRAGAKO SARIKETAK

| | |
|---|------------|
| BARAZKIA / VERDURAS | 5 partaide |
| ERREZIL SAGARRA / MANZANA REINETA | 7 partaide |
| FRUTA | 5 partaide |
| POTTOKA | 45 buru |
| EH MENDIKO ZALDIA / CABALLO DE MONTE DEL P.V. | 70 buru |
| HARAGITARAKO ZALDI ABEREA / APTITUD CARNICA | 34 buru |

ZUMARRAGA URRETXU

| |
|------------------------|
| EUSKAL OILO ERAKUSKETA |
|------------------------|

ZUMARRAGAKO POSTUAK

| | |
|---|------------|
| Ahatearen deribatuak / Derivados del pato | 4 |
| Artisauak / Artesanos (Euskadi plazan) | 13 |
| Artisauak / Artesanos (Zelai Arizti pilotalekuan) | 42 |
| Beste batzuk / Varios, otros (*) | 8 |
| Burdingia / Ferreteria | 7 |
| Erroskilak / Rosquillas | 2 |
| Eztia / Miel | 4 |
| Jakiak / Alimentación (Pottoka haragia; frutu lehorrak; artisau-garagardoa; trufak; barazki-kontserbak) | 19 |
| Gazta eta esnekiak / Quesos y lacteos | 14 |
| Gozogintza / Reposteria | 18 |
| Hestebeteak / Embutidos | 7 |
| Landareak eta loreak / Plantas y flores | 1 |
| Larrukiak / Marroquineria | 1 |
| Nekazaritza tresneria / Maquinaria agricola | 16 |
| Nekazaritzako elikagaiak / Productos agroalimentarios | 1 |
| Ogia / Pan | 2 |
| Oinetakoak, arropa eta osagarriak / Calzado, confección y complementos | 26 |
| Otarak / Cestos | 1 |
| Sariketak: barazkia, fruta eta errezil sagar | 17 |
| Taloak / Talos | 7 |
| Turroiak / Turrone | 2 |
| Uhalgintza / Guarnicioneria | 4 |
| GUZTIRA | 216 |

(*) Besteak beste: Euskaltzale Euskaldunon Elkarte; Ezkio-Itsasoko Udala -Eskola txikien eguna 25^a; UGLE ikas-bidaia-; Gipuzkoako Baso Elkarte; Komunikazio Biziagoa (ARGIA)

ZUMARRAGAKO ZALDI ABEREEN SARIKETAKO ARAUDIA 2024

1.- Sariketara ekar daitezkeen abereen zehaztasunak

Pottoka zaldi-arrazakotzat hartuko dira Ingurumen, Lurralde Plangintza, Nekazaritza eta Arrantzako sailburuaren 2010eko azaroaren 12ko Aginduan "Euskal Poneya edo Pottoka" zaldi-arrazaren arau espezifikoekin bat datozenak.

Euskal Herriko Mendiko Zaldia zaldi-arrazakotzat hartuko dira Nekazaritza eta Arrantza Sailak araututako arraza-prototipoarekin bat datozenak, 2015eko azaroaren 30eko Aginduan "Euskal Herriko Mendiko Zaldia" zaldi-arrazaren liburu genealogikoari buruzko arau bereziak onartzen dituenak.

Haragitarako zaldi aberetzat hartuko dira bretoi arrazaren, arraza ardandarraren edo pertxeroiaren adarretik nahiz horien arteko nahasketatik datozen zaldiak. Abere horien ezaugarri nagusia handiak eta gihartsuak izatea da, eta bizi diren inguruneari ederki egokituta egotea.

2.- Sariketaren atalak

Sariketak hiru atal nagusi izango ditu:

- a) **Pottokak.** A atala. Honako sariak emango dira:
 - Zaldiak (3 urte edo gehiagokoak): 3 sari (gehienez) 300 €koak
 - Behorrak (3 urte edo gehiagokoak): 3 sari (gehienez) 250 €koak
 - Urteko moxala (2024an jaiotako zaldikoa nahiz behorra): 3 sari (gehienez) 200 €koak
- b) **Euskal Herriko Mendiko Zaldia.**
 - Zaldiak (3 urte edo gehiagokoak): 3 sari (gehienez) 300 €koak
 - Behorrak (3 urte edo gehiagokoak): 3 sari (gehienez) 250 €koak
 - Urteko moxala (2024an jaiotako zaldikoa nahiz behorra): 3 sari (gehienez) 200 €koak
- d) **Haragitarako Zaldia.**
 - Zaldia (3 urte edo gehiagokoak): sari bat 300 €koa
 - Behorra (3 urte edo gehiagokoak): sari bat 250 €koa
 - Urteko moxala (2024an jaiotako zaldikoa nahiz behorra): sari bat 200 €koa

Haragitarako sariketako baldintzak betetzen dituzten zaldiek 90 €ko dieta jasoko dute, eta behorrak eta moxalak 60 €koa; baina, gehienez ere, 360 €ko gehieneko dieta emango da ganaduzaleko (dirua beralek emandako kontu zenbakian sartuko da).
Dietak Udalak zehaztutako kopurua (20 buru) gaindituko balu, proportzionalki banatuko da.

- e) **Ezkio-Itsaso, Gabiria, Legazpi, Ormaiztegi, Urretxu eta Zumarragako abere-talde onena aurkeztzen duenarentzat:**
 - 250 euro

Saria jasotzen dutenek garaikurra ere izango dute.

Epaimahaiak, atalen batean edo atal guztietan, saria merezi duenik ez dagoela ebatziz gero, sari hori eman gabe utz dezake.

Sariak Kalebarren-Areizaga plazan banatuko dira, Santa Lutzi egunean bertan, eguerdiko 13:30etan hasiko den ekitaldian.

Abere jabea sari banaketan agertzen ez bada, sariari uko egin diola ulertuko da.

3.- Sarietako epaimahaia

Sarietako epaimahaia Zumarragako Alkate jaunak izendatuko du. zinegotzi arduradunaren proposamenaren arabera, eta horretarako kontuan hartuko da gai honetan adituak diren erakunde publiko, pribatu edo partikularren iritzia.

Epaimahaia gutxienez hiru teknikarik osatuko dute, eta gehienez bostek: guztiak ere gai honetan adituak izango dira. Teknikari horietako bat Epaimahaiko idazkaria izango da, eta erabakia agiri batean jasoko du. Erabaki-agiriak udaletxeko idazkaritzan egon beharko du abenduaren 13ko eguerdiko 12:30ak baino lehen.

Epaimahaiaren erabakia aldaezina izango da, eta horretarako honako irizpideak hartuko dituzte kontuan:

4.- Kontuan hartuko diren ezaugarriak

- a) *Haragitarako* zaldi abereetan, ezaugarri morfologiko egokiak izatea, eta *Pottoketan* eta *Euskal Herriko Mendi Zaldietan* arraza-prototipoarekin bat etortzea.
- b) Adina.
- c) Sexua.

5.- Sarietaren baldintzak

Pottoka, Euskal Herriko Mendiko Zaldia eta haragitarako zaldi-abereak: Ganaduzaleak parte hartzeko asmoaren berri jakinarazi beharko dio Zumarragako Udaleko Kultura Batzordeari, **azaroaren 21eko 14:00ak baino lehen**, 943-72.35.10 telefonora deituta. Honela, sarietan parte hartuko duten abereentzat toki berezia prestatuko da. Izena ematerakoan honako datuok jakinarazi beharko dira:

- Ganaduzalearen izena eta helbidea.
- Sarietako atal bakoitzera aurkeztu nahi dituen abelburuen identifikazio zenbakiak. Sarietara bakoitzera gehienez ere BOST abere aurkez ditzake.
- Pottoken kasuan abereen kalifikazio agiria, dagokion Lurraldeko Pottoka Elkarrekin emana
- Euskal Herriko Mendiko Zaldiaren kasuan ere, abereen kalifikazio agiria, dagokion Lurraldeko Euskal Herriko Mendiko Zaldien elkarrekin emana.

Ganadua ganaduzaleak berak ekarri beharko du abenduaren 13ko goizeko 9:00ak baino lehen Urdaneta hiribideko feria-lekura, eta bertan zehaztuko diote non jarri behar dituen abereak, sarietako abereentzat leku berezia izango baita. Eguerdiko 14:00ak baino lehen ezin izango da sarietako abererik jaso.

Abere guztiek gaur egungo legediak eskatzen dituen osasun eta identifikazio-agiriak izan beharko dituzte, eta antolatzaileek zehaztutako lekuetan lotuta egon beharko dute.

Antolatzaileek ez dute bere gain hartuko abereak eragin ditzaketen kalteak, min hartze nahiz bestelakorik: ez ganaduzaleari gertatutakorik ez ikusleei eragindakorik ere.

REGLAMENTO DE LOS PREMIOS DE GANADO EQUINO DE ZUMARRAGA 2024

1.- Definiciones del ganado objeto de premio

Se considera equino "Pottoka" al que cumple el prototipo racial determinado en la ORDEN de 12 de noviembre de 2010, de la Consejera de Medio Ambiente, Planificación Territorial, Agricultura y Pesca, por la que se aprueba la reglamentación específica de la raza equina Poney Vasco-Pottoka.

Se considera equino "Euskal Herriko Mendiko Zaldia" al que cumple el prototipo racial determinado en la Orden 30/11/2015 del Departamento de Agricultura y Pesca por el que se aprueba la Reglamentación específica del libro genealógico de la raza "Euskal Herriko Mendiko Zaldia".

Se considera ganado equino de aptitud cárnica a los équidos procedentes del tronco formado por las razas bretona, ardanesa, percherona y sus cruces, cuya principal característica es su elevado desarrollo muscular y adaptación al medio físico.

2.- Los premios

Constarán de tres secciones principales:

- a) **Equinos de raza "Pottoka". Sección "A".**
 - Sementales: (3 años o más): 3 premios (como máximo) de 300€
 - Yeguas: (3 años o más): 3 premios (como máximo) de 250€
 - Potro/a nacido en el año 2024: 3 premios (como máximo) de 200€
- b) **Caballo de monte del País Vasco.**
 - Sementales: (3 años o más): 3 premios (como máximo) de 300€
 - Yeguas: (3 años o más): 3 premios (como máximo) de 250€
 - Potro/a nacido en el año 2024: 3 premios (como máximo) de 200€
- c) **Ganado caballar de aptitud cárnica.**
 - Semental: (3 años o más): 1 premio de 300€
 - Yegua: (3 años o más): 1 premio de 250€
 - Potro/a nacido en el año 2024: 1 premio de 200€

En caso de cumplir las condiciones de la categoría de aptitud cárnica, se establece una dieta de 90 € por semental y 60 € por yegua y potro/a, estableciéndose como máximo una dieta de 360 € por ganadero (el pago se hará mediante ingreso en cuenta). Si las dietas superaran la cantidad máxima establecida por la organización (20 cabezas), éstas se distribuirán de forma proporcional.

- d) **Mejor lote de Ezkio-Itsaso, Gabiria, Legazpi, Ormaiztegi, Urretxu y Zumarraga**
 - 250 euros

Todos/as los premiados/as recibirán trofeo.

En el supuesto de no reunir las condiciones adecuadas, el Jurado podrá declarar desiertos todos o alguno de los premios.

Los premios se entregarán, en la Plaza Kalebarren-Areizaga, en un acto público a celebrar a partir de las 13:30 horas.

La ausencia del criador en el acto de entrega de premios, se considerará como renuncia al mismo.

3.- Jurado

El Jurado será designado por el Sr. Alcalde de Zumarraga, a propuesta del Concejal Delegado y contando con la colaboración de las Instituciones Públicas, entidades privadas y particulares que se consideren expertos en el tema.

Formarán parte del jurado un mínimo de tres y un máximo de cinco técnicos, de reconocido prestigio, uno de los cuales actuará como Secretario, redactando un Acta de su fallo, que se depositará en la Secretaría del Ayuntamiento, antes de las 12,30 horas del día 13 de Diciembre.

Su decisión, que será inapelable, se adoptará conforme a los siguientes criterios:

4.- Características a valorar

- a) Características morfológicas orientadas hacia la aptitud cárnica, en la sección c) y performance de la raza para los équidos "Pottoka" y caballo de monte de Euskal Herria
- b) Edad.
- c) Sexo.

5.- Condiciones

Ganado caballar de raza Pottoka, de monte del País Vasco y de aptitud cárnica: El criador/a deberá notificar su intención de concursar al Departamento de Cultura del Ayuntamiento de Zumarraga, **antes de las 14:00 horas del 21 de noviembre**, llamando al teléfono 943-72.35.10. De este modo, se dispondrá de un lugar específico para el ganado presentado a concurso. En el momento de la inscripción, deberá facilitar los siguientes datos:

- Nombre y domicilio del criador.
- Número de identificación de las cabezas de ganado presentadas a cada concurso, hasta un máximo de CINCO.
- En la raza Pottoka el ganado presentado en las secciones de sementales y yeguas, deberán presentar el certificado de calificación expedido por la Asociación de Pottoka del territorio que corresponda.
- En el caso del caballo de monte del País Vasco deberán presentar el certificado de calificación expedido por la Asociación del País Vasco de caballo de monte del territorio que corresponda.

El criador/a deberá presentarse, por sus medios, ante el Comité de Admisión, en el espacio habilitado como recinto ferial, en la Avenida del P. Urdaneta de Zumarraga, antes de las 9:00 horas del día 13 de Diciembre, donde le señalarán los expositores, especialmente habilitados para los Premios, que le han sido asignados, no pudiendo retirar los animales hasta las 14,00 horas del mismo día.

El ganado irá provisto de la documentación sanitaria y la documentación de identificación exigida por la legislación vigente. Además deberá seguir las indicaciones de los organizadores en lo referente a los espacios de colocación y atado de animales.

La organización no se hace responsable de lesiones o cualquier otra circunstancia, tanto a terceros como al propio sujeto, en caso de no cumplir las indicaciones señaladas anteriormente.

ZUMARRAGAKO BARAZKI, FRUTA ETA ERREZIL SAGARRREN SARIKETA 2024

1.- BARAZKI, FRUTA ETA ERREZIL SAGARRAK

Partaideek norberak landutako barazki, fruta eta errezil sagarrak aurkeztu beharko dituzte.

Sariketak hiru atal berezi izango ditu:

- a) Barazkiak.
- b) Frutak.
- d) Errezil sagarrak.

2.- SARIKETAKO EPAIMAHAIA

Sariketako epaimahaia Zumarragako alkateak izendatuko du zinegotzi arduradunaren proposamenaren arabera, eta horretarako kontuan hartuko da gai honetan adituak diren erakunde publiko nahiz pribatu edo jakitunen iritzia.

Epaimahaia gutxienez bi teknikarik osatuko dute, eta gehienez bostek, guztiak gai honetan adituak izango direlarik. Teknikari horietako bat Epaimahaiko idazkaria izango da, eta erabakia agiri batean jasoko du. Erabaki agiriak udaletxeko Idazkaritzan egon beharko du abenduaren 13ko goizeko 12,30ak baino lehen.

Udalek izendatuko dituzten administrazio langileen laguntza jasoko du Epaimahaiak.

Aldez aurretik jakingo da zein diren epaimahaikideak.

Epaimahaiaren erabakia aldaezina izango da, eta horretarako honako irizpideak hartuko ditu kontuan:

3.- KONTUAN HARTUKO DIREN EZAUGARRIAK

- a) Kalitatea (tamaina, ekologikoa izatea, itxura, kolorea, heldutasun puntua...).
- b) Aurkezteko era.
- d) Aniztasuna.

4.- SARIKETAKO BALDINTZAK

Zumarragako Santa Lutzitako urteroko lehiaketan parte hartzeko :

1. **Nekazaritzako Baserri erregistroaren agiria aurkeztea.**
2. **Barazkiak:** gutxienez 4 barazki mota aurkeztu beharko dira: mota bakoitzeko bi kilo gutxienez. Alea saltzen diren produktuak, gutxienez dozena bat, mota bakoitzeko.
3. **Fruta:** gutxienez 4 fruta mota aurkeztu beharko dira eta gutxienez 2 kilo mota bakoitzeko.
4. **Errezil sagarrak:** gutxienez 10 kilo sagar ekarri beharko dira.

Interesatuak aldeztu aurretik izena eman beharko du **Zumarragako udaletxean, azaroaren 21eko eguerdiko ordu biak baino lehen**; 943-72.35.10 telefonora deituz ere egin daiteke.

Izena ematerakoan, honako datuok ekarri beharko dira:

- Lehiakidearen izena, helbidea eta NA zenbakia.
- Nekazaritzako baserri erregistroaren agiria.
- Zein sariketan parte hartu nahi duen adierazi beharko da.
- Kontu zenbakia (20 digitu)

Postuak goizeko 9etarako jarri beharko dira, eta ordu horretarako jarri gabekorik ez da onartuko. Bakoitza non jarri Udalak erabakiko du.

5.- SARIAK

BARAZKI ETA FRUTA SARIKETA

ERREZIL SAGARREN SARIKETA

| | |
|--|---|
| Sari kategoriara iristen direnek, (gehienez 4) 300 euroko saria jasoko dute. | Sari kategoriara iristen diren guztiek, (gehienez 4) 175 euroko saria jasoko dute. |
| Ezkio, Gabiria, Itsaso, Legazpi, Ormaiztegi, Urretxu eta Zumarragako saridunei 125 euroko gehigarria emango zaie. | |

Epaimahaiak, atalen batean edo atal guztietan, saria merezi duenik ez dagoela ebatziz gero, sari hori eman gabe utz dezake.

Saria jasotzen dutenek garaikurra ere izango dute.

Sariketako baldintzak betetzen dituztenek 125 euroko dieta jasoko dute, baina nolanahi ere dieta bakarra emango da baserriko (beraiek emandako kontu zenbakian sartuko zaie dirua).

Sariak Kalebarren-Areizaga plazan banatuko dira, Santa Lutzi egunean bertan, eguerdiko 13:30ean hasiko den ekitaldian.

Lehiakide sariduna sari banaketan ageri ez bada, sariari uko egin diola ulertuko da.

6.- OHARRAK

1.- **Epaimahaiak komenigarria ikusten badu, produktuen benetakotasuna ziurtatzeko bisita bat egingo du.**

2.- Sariketan parte hartzeak berekin dakar jarritako baldintzak onartzea.

3.- Parte hartzaile guztiei bertako produktuak saltzeko aukera eskainiko zaie.

SANTA LUTZI FERIAKO XXX. ARGAZKI RALEYA

OINARRIAK



SANTA LUTZI FERIAKO XXX. ARGAZKI RALLYA **OINARRIAK**

PARTAIDEAK: Nahi duten zale guztiek parte hartu ahal izango dute, kamera digitalarekin eta berezko txartelarekin.

IZEN EMATEA: Urretxuko Kultur Etxean, Jauregi kalean, 2024ko abenduaren 13an, goizeko 9etatik 10etara. Izena emateko unean bertan 5 € ordaindu beharko da. Adingabeak 16 urte arte (16 barne), dohainik.

LANAK: Digitala, JPEG. Nahi diren argazki guztiak atera ahal izango dira, horietatik 36 aurkeztuz.

GAIA: Gaiak izena ematerako orduan jakinaraziko dira.

AURKEZPENA: Tarjeta deskargatzeko, Urretxuko Kultur Etxean 13:30etatik 14:00etara.

OBRAK LEHIAKETARA AURKEZTEA: Aurkeztu beharreko bilduma 6 argazkik osatuko dute. Abenduaren 16an, eguerdiko 14:00etan baino lehen argazkilari bakoitzak mezu bat bidaliko du ondoko helbidera: argazkielkartea@gmail.com bertan, kontroleko argazkiak eta aukeratutako 6 argazkien zenbakiak zehaztuko ditu.

EPAIMAHAI: Gutxienez hiru pertsona izango dira, argazkigintzan ospe handikoak.

ERABAKIA ETA SARI BANAKETA: Erabakia hartzeko saioa eta saria banaketaren ekitaldia jendaurrean egingo dira. Erabakia hartzeko saioa 2024ko abenduaren 19 an, arratsaldeko 18:30ean, Zumarragako kultur etxean. Sari banaketaren ekitaldia, berriz, 2025ko urtarrilaren 3an, Zumarragako kultur etxean arratsaldeko 19:00etan.

SARIAK: Honako sari hauek izango dira:

| | |
|--|-----------------------|
| - Argazki bilduma onenari: | 250 € eta garaikurra. |
| - Bigarren bilduma onenari: | 200 € eta garaikurra. |
| - Hirugarren bilduma onenari: | 150 € eta garaikurra. |
| - Herriko bilduma onenari: | 100 € eta garaikurra. |
| - Gaztetxoen bilduma onenari: | 50 € eta diploma. |
| - Gaztetxoen bigarren bilduma onenari: | 30 € eta diploma. |
| - Gaztetxoen hirugarren bilduma onenari: | 20 € eta diploma. |

Bide batez, argazki saridunak edo argazki aukeratu batzuk erabiliko dira Santa Lutzi Feria 2025 programan.

OHARRAK: Inork ezingo du sari bat baino gehiago eskuratu.

Argazki lehiaketan parte hartzen duenak goitik behera onartzen ditu oinarri hauek. Oinarriotan jaso gabeko gorabehera oro antolatzaileek erabakiko dute. Sariren bat irabazitako bildumak antolatzaileen esku geratuko dira. Lan guztien erabilera eta erreproduzio eskubidea beretzat erreserbatuko dute antolatzaileek, lanen jatorria aipatuz beti ere. Ez dira onartuko ebakinak, ukituak edo kameraren sormenezko aplikazioak, ezta kanpokoak ere.

ARGIBIDEREN BAT NAHI IZANEZ GERO, EDO INFORMAZIO ZABALAGOA, URRETXUKO KULTUR ETXEAREKIN JARRI BEHAR DA HARREMANETAN. 943 03 80 88.

XXX. RALLY FOTOGRÁFICO FERIA DE SANTA LUCÍA

BASES

PARTICIPANTES: Podrán tomar parte todos/as los/as aficionados/as con cámara digital y tarjeta propia que lo deseen.

INSCRIPCIÓN: Se realizará en la Casa de Cultura de Urretxu, c/ Jauregi, de 9 a 10 horas, el día 13 de diciembre de 2024. La inscripción será de 5 €. Menores hasta 16 años (incluidos) gratis.

OBRAS: FORMATO DIGITAL .jpg. Se realizará un nº ilimitado de fotos de las cuales se entregarán 36.

TEMAS: Los temas se darán a conocer en el momento de la inscripción.

PRESENTACIÓN: Las tarjetas se descargarán en la Casa de Cultura de Urretxu entre las 13:30h y las 14:00 horas.

PRESENTACIÓN DE OBRAS A CONCURSO: Cada participante podrá presentar solamente una colección de 6 fotos de entre las 36 previamente presentadas. La entrega se realizará mandando un e-mail a la siguiente dirección: argazkielkarteia@gmail.com identificándose con el número de concursante e indicando el número de las fotos elegidas para la colección, antes del día 16 de diciembre a las 14:00h.

JURADO: Estará compuesto por al menos tres personas de reconocido prestigio.

FALLO y ENTREGA DE PREMIOS: La sesión del fallo será pública y se realizará el **jueves 19** de diciembre de 2024 a las 18:30 horas en la Casa de Cultura de Zumarraga (Zelai Arizti). La entrega de premios se realizará el **viernes 3** de enero de 2025 a las 19:00 horas en la Casa de Cultura de Zumarraga (Zelai Arizti).

PREMIOS: Se establecen los siguientes premios:

| | |
|---|-----------------|
| . A la mejor colección fotográfica | 250 € y trofeo. |
| . A la segunda mejor colección | 200 € y trofeo |
| . A la tercera mejor colección | 150 € y trofeo |
| . A la mejor colección local | 100 € y trofeo. |
| . A la mejor colección infantil | 50 € y diploma. |
| - A la segunda mejor colección infantil | 30 € y diploma. |
| - A la tercera mejor colección infantil | 20 € y diploma. |

Además, las fotografías premiadas o una selección de las mismas, se utilizarán en el programa de Santa Lutzia Feria 2025.

OBSERVACIONES: Ningún autor podrá obtener más de un premio.

El hecho de participar en el concurso fotográfico supone la total aceptación de las bases. Cualquier incidencia no reflejada en las mismas será resuelta por la organización.

Las obras premiadas quedarán en poder de la Organización, reservándose el derecho de uso y reproducción, siempre que se cite su procedencia.

No se permitirá recorte, retoque ni aplicaciones creativas de la cámara, ni fuera de ella.

PARA SOLICITAR ALGUNA ACLARACION O DISPONER DE MAYOR INFORMACIÓN PONERSE EN CONTACTO CON LA CASA DE CULTURA DE URRETXU. TELÉFONO: 943-03.80.88

